



RFSC-61N

EN Switching socket
RO Priză cu control



iNELS

RF Control

02-158/2021 Rev.0

WARNING / AVERTIZARE



- Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode. These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range.
- Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way)
- The mode in which the controller is located is indicated after inserting the battery and after 5 seconds have passed, at which the LED is lit by subsequent different intervals of flashing of the LED.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

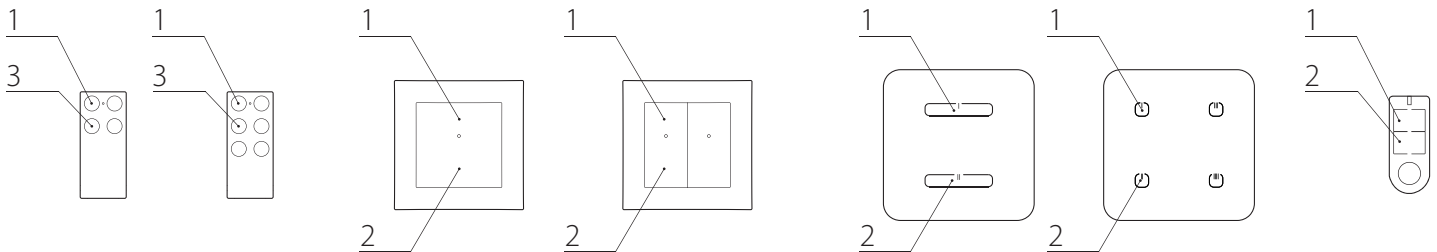
- If you do not want to change the function of the controller, you must not press any buttons during this time.
- If we need to change the operating mode of the controller, after inserting the battery, when the LED is permanently lit, we press at the same time:
 - button 1 and 3 on RF KEY-40/60
 - button 1 and 2 on RFWB-20/40
 - button 1 and 2 on RFGB-20/40
 - button 1 and 2 on RF KEY

you hold the buttons until the LED starts to signal the changed mode (double flash or fast flash). After that, the buttons must be released. The selected mode of the function is stored in memory and after replacing the battery, the controller continues to operate in the same mode.

NOTE: after each removal of the battery, we press one of the buttons several times to discharge the device and reinsert the battery

UPDATE THE CONTROLLER ACTUATORS IN RFIO² MODE

If the controller is used in RFIO² mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way: You remove the battery from the controller, press some of the buttons several times to discharge the device, and reinsert the battery. At the moment when the LED lights up, you press the 1 button and hold it down until the controller starts signaling the updating mode with a short flashing of the LED. Then you release the button and the controller now works in RFIO² update mode. To end the update mode, you remove the battery, press one of the buttons several times, and then reinsert the battery. Now you do not press any button and the controller starts again in RFIO² operating mode,



Characteristics / Caracteristici

- The switched socket with 1 output channel is used to control fans, lamps, heaters and appliances, which are connected by a power cord.
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- Thanks to the socket design, installation is simple by direct insertion into the existing socket.
- It enables connection of the switched load up to 16A (4.000 W).
- Multi-function design - button, impulse relay and time function of delayed ON or OFF with time setting of 2s-60 min.
- The switched socket may be controlled by up to 32 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the socket is also used for manual control of the output.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control² (RFIO²).

Assembly / Montare



- Controlerile nou fabricate funcționează în modul de protocol de date RFIO². Aceste controlere sunt învățate în actori într-un mod diferit decât înainte. Printre altele, acest lucru a eliminat riscul de a învăța din greșeală un alt controler care se afla din întâmplare în raza de acțiune.
- Controlerile pot fi în continuare comutate în așa-numită compatibilitate și pot fi învățate într-un mod mai simplu (modul mai vechi).
- Modul în care se află controlerul este indicat după introducerea bateriei și după 5 secunde în care LED-ul este aprins, și anume de diferite intervale de clipire a diodei LED.

Mod RFIO²

= Clipire dublă (clipire, clipire, pauză, clipire, clipire)

Mod de Compatibilitate

= Clipire rapidă (clipire, clipire, clipire, clipire, clipire)

- Dacă nu doriți să modificați funcția controlerului, nu trebuie să apăsați niciun buton în acest timp.
- Dacă trebuie să schimbăm modul de funcționare al controlerului, după introducerea bateriei, când LED-ul este aprins permanent, apăsați simultan:

- butoanele 1 și 3 la RF KEY-40/60
- butoanele 1 și 2 la RFWB-20/40
- butoanele 1 și 2 la RFGB-20/40
- butoanele 1 și 2 la RF KEY

țineți apăsată butoanele până când LED-ul începe să indice modul schimbat (clipire dublă sau clipire rapidă). Butoanele trebuie apoi eliberate. Modul de funcționare selectat este salvat în memorie, iar controlerul continuă să funcționeze în același mod și după înlocuirea bateriei.

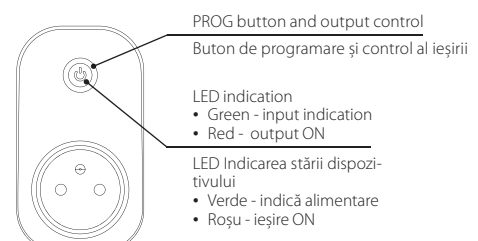
NOTĂ: după fiecare scoatere a bateriei, apăsați unul dintre butoane de mai multe ori pentru ca dispozitivul să se descarce, apoi introduceți bateria înapoi.

Învățarea controlerelor în actori în modul RFIO²

Dacă controlerul este utilizat în modul RFIO², atunci pentru a învăța controlerul la actor, este necesar să comutați în modul de învățare nu numai actorul (potrivit manualului pentru actor), ci și controlerul după cum urmează: Scoateți bateria din controler, apăsați unul dintre butoane de mai multe ori pentru a descărca dispozitivul și introduceți bateria înapoi. În momentul în care LED-ul se aprinde apăsați butonul 1 și țineți-l apăsat până când controlerul începe să indice modul de învățare prin clipiri scurte ale LED-ului. Apoi eliberați butonul, iar controlerul funcționează acum în modul de învățare RFIO². Pentru a ieși din modul de învățare, scoateți bateria, apăsați de mai multe ori unul dintre butoane, apoi introduceți bateria înapoi. Acum nu apăsați niciun buton și controlerul va porni din nou în modul de funcționare RFIO².

- Priza cu control, cu 1 canal de ieșire se utilizează pentru a controla ventilatoare, lămpi, încălzitoare și aparate care sunt conectate prin cablu de alimentare cu ștecăr de până la 16A
- Acestea pot fi combinate cu Detectoare, Controlere sau Elemente de sistem iNELS RF Control.
- Datorită variantei de priză, instalarea este simplă prin introducerea directă într-o priză existentă.
- Permite conectarea sarcinii cuplate de până la 16A (4000W).
- Varianta multifuncțională - buton, releu cu impulsuri și funcții de cuplare sau revenire întârziată cu setarea timpului de 2s-60 min.
- Priza cu control poate fi controlată cu până la 32 de canale (1 canal reprezintă un buton de pe controler).
- Butonul de programare de pe priză servește și la controlul manual al ieșirii cu indicare.
- Posibilitate de setare a memoriei privind starea ieșirii la întreruperea alimentării cu energie electrică și la restabilirea ulterioară a acesteia.
- Raza de acțiune de până la 200 m (în aer liber), în cazul unui semnal insuficient între controler și unitate, utilizați repetitorul de semnal RFRP-20N sau componente cu protocol RFIO² care suportă această funcție.
- Frecvența cu protocolul bidirecțional iNELS RF Control² (RFIO²).

Indication, manual control / indicație, control manual





RFSC-61N

EN Switching socket
RO Priză cu control



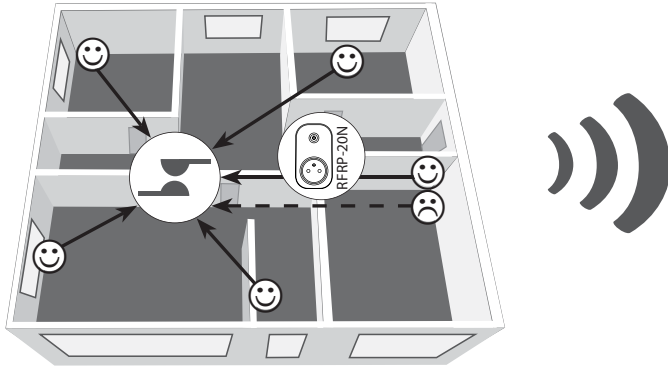
iNELS

RF Control

02-158/2021 Rev.0

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Trecerea semnalului de radiofrecvență prin diferite materiale de construcție



| | | | | |
|---------------------|--|---------------------|------------------------------|------------------|
| | | | | |
| 60 - 90 % | 80 - 95 % | 20 - 60 % | 0 - 10 % | 80 - 90 % |
| brick walls | wooden structures with plaster boards | reinforced concrete | metal partitions | common glass |
| Pereți din cărămidă | structuri din lemn cu plăci de gips-carton | beton armat | pereți despărțitori metalici | sticlă obișnuită |

Compatibility / Kompatibilität

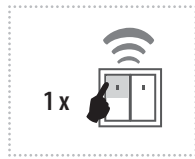
The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control².
The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Elementul poate fi combinat cu toate elementele de sistem, controlerile și elementele sistemului iNELS RF Control și iNELS RF Control².
La element pot fi alocate și detectoare marcate cu protocolul de comunicare iNELS RF Control² (RFIO²).

Functions and programming with RF transmitters / Funcții și programare cu controlere RF

Function button / Funcție buton

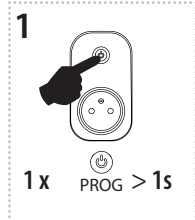
Description of button / Descrierea funcției buton



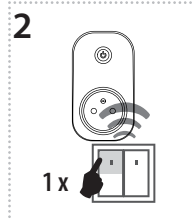
The output contact will be closed by pressing the button and opened by releasing the button.
For the correct execution of individual commands (press = closing / releasing the button = opening), the time delay between these commands must be a min of 1s (press - delay 1s - release).

Contactul de ieșire este activat prin apăsarea butonului și dezactivat prin eliberarea acestuia.
Pentru executarea corectă a comenzilor individuale (apăsare = cuplare / eliberarea butonului = decuplare), între aceste comenzi trebuie să fie un timp de întârziere de cel puțin 1s (apăsare - întârziere 1s - eliberare).

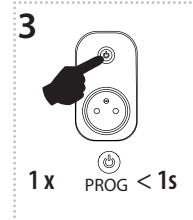
Programming / Programare



Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
1. Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 1 secundă, priza trece în modul de programare. Dioda LED pâlpâie în roșu la intervale de 1 secundă.



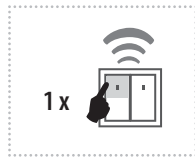
Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned function Button.
Apăsarea unui buton de pe controlerul RF îi va atribui funcția de buton.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N pentru mai puțin de 1 secundă, va termina modul de programare. LED-ul se va aprinde în funcție de funcția de memorie setată.

Function switch on / Funcția de cuplare

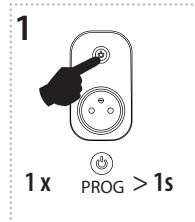
Description of switch on / Descrierea funcției de cuplare



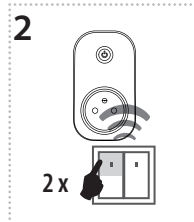
The output contact will be closed by pressing the button.

Contactul de ieșire cuplează prin apăsarea butonului.

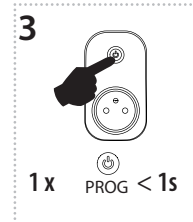
Programming / Programare



Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 1 secundă, priza trece în modul de programare. Dioda LED pâlpâie în roșu la intervale de 1 secundă.



Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch on (must be a lapse of 1s between individual presses).
Două apăsări ale butonului selectat pe controlerul RF atribuie funcția de cuplare (între fiecare apăsare trebuie să fie o întârziere de 1s).



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N pentru mai puțin de 1 secundă, va termina modul de programare. LED-ul se va aprinde în funcție de funcția de memorie setată.



RFSC-61N

EN Switching socket
RO Priză cu control



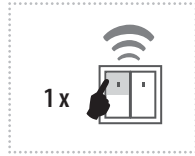
INEL

RF Control

02-158/2021 Rev.0

Function switch off / Funcția de decuplare

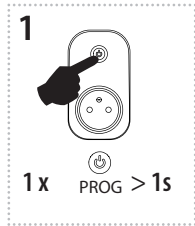
Description of switch off / Descrierea funcției de decuplare



The output contact will be opened by pressing the button.

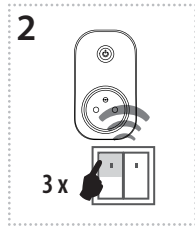
Contactul de ieșire decuplează prin apăsarea butonului.

Programming / Programare



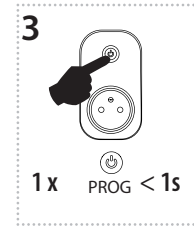
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 1 secundă, priza trece în modul de programare. Dioda LED pâlpâie în roșu la intervale de 1 secundă.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch off (must be a lapse of 1s between individual presses).

Trei apăsări ale butonului selectat pe controlerul RF atribuie funcția de decuplare (între fiecare apăsare trebuie să fie o întârziere de 1s).

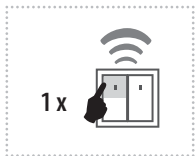


Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N pentru mai puțin de 1 secundă, va termina modul de programare. LED-ul se va aprinde în funcție de funcția de memorie setată.

Function impulse relay / Funcția releu de impulsuri

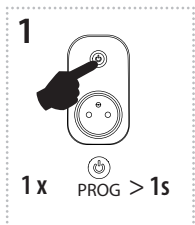
Description of impulse relay / Descrierea funcției releu de impulsuri



The output contact will be switched to the opposite position by each press of the button. If the contact was closed, it will be opened and vice versa.

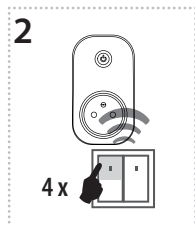
Contactul de ieșire se comută în starea inversă la fiecare apăsare a butonului. Dacă a fost cuplat - se va decupla, dacă a fost decuplat - se va cupla.

Programming / Programare



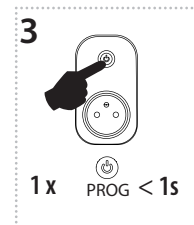
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 1 secundă, priza trece în modul de programare. Dioda LED pâlpâie în roșu la intervale de 1 secundă.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function impulse relay (must be a lapse of 1s between individual presses).

Patru apăsări ale butonului selectat pe controlerul RF atribuie funcția de releu cu impulsuri (între fiecare apăsare trebuie să fie o întârziere de 1s).

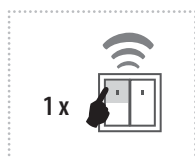


Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N pentru mai puțin de 1 secundă, va termina modul de programare. LED-ul se va aprinde în funcție de funcția de memorie setată.

Function delayed off / Funcția revenire cu întârziere

Description of delayed off / Descrierea funcției revenire cu întârziere

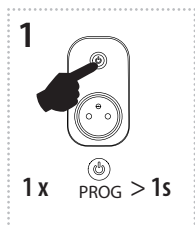


The output contact will be closed by pressing the button and opened after the set time interval has elapsed.

Contactul de ieșire cuplează la apăsarea butonului și decuplează după un interval de timp setat.

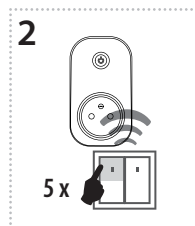
Programming / Programare

setting time delay 2s ... 60min. / setarea timpului de întârziere 2s ... 60 min.



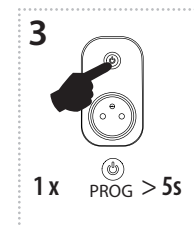
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. Red LED is flashing in 1s interval.

Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 1 secundă, priza trece în modul de programare. Dioda LED pâlpâie în roșu la intervale de 1 secundă.



Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Atribuirea funcției de revenire întârziată necesară se face prin apăsarea de 5 ori a butonului selectat de pe controlerul RF (între fiecare apăsare trebuie să fie o întârziere de 1 s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

Apăsarea butonului de programare mai mult de 5 secunde, va trece priza în modul de temporizare. LED-ul clipește de 2x la intervale de o secundă. La eliberarea butonului, începe să se înregistreze timpul de revenire întârziată.



RFSC-61N

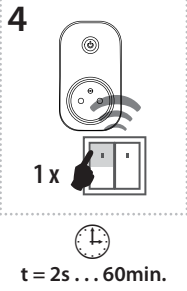
EN Switching socket
RO Priză cu control



INEL

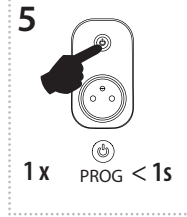
RF Control

02-158/2021 Rev.0



After the desired time has elapsed (range of 2s ... 60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

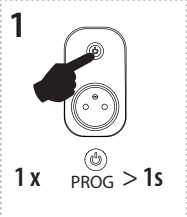
După cronometrarea timpului dorit (în intervalul 2s ... 60min), modul de temporizare se încheie prin apăsarea butonului de pe controlerul RF căruia îi este atribuită funcția de revenire întârziată. Astfel se salvează intervalul de timp setat în memoria prizei.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

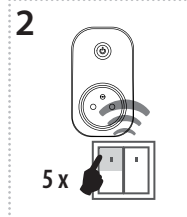
Modul de programare este terminat prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N mai scurtă de o secundă. LED-ul se va aprinde în funcție de funcția de memorie setată.

setting the number of hours of delay in hourly intervals - 1h ... 10h / setarea numărului de ore de întârziere în intervale de o oră - 1oră ... 10ore



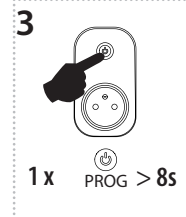
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. Red LED is flashing in 1s interval.

Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 1 secundă, priza trece în modul de programare. Dioda LED pâlpâie în roșu la intervale de 1 secundă.



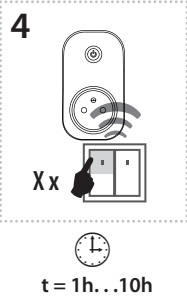
Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Atribuirea funcției de revenire întârziată necesară se face prin apăsarea de 5 ori a butonului în selectat de pe controlerul RF (între fiecare apăsare trebuie să fie o întârziere de 1 s).



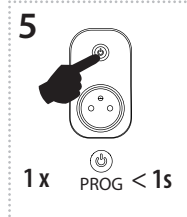
Pressing the PROG button for longer than 8 seconds brings the socket into the timing mode. The LED will give a single flash 3x and a double flash 3x, then goes out.

Apăsarea butonului PROG mai mult de 8 secunde, va trece priza în modul de temporizare. LED-ul va pâlpâi simplu de 3x și dublu de 3x, apoi se stinge.



By the number of presses of the selected RF transmitter button, set the required delay (1 press - 1h, ... 10 presses - 10h). Each press on the RF transmitter is indicated by a flash of the LED on the socket RFSC-61N.

Prin numărul de apăsări a butonului selectat de pe controlerul RF, setați întârzierea dorită (1 apăsare - 1oră, ... 10 apăsări - 10ore). Fiecare apăsare pe controlerul RF este indicată prin pâlpâirea LEDului de pe priza RFSC-61N.



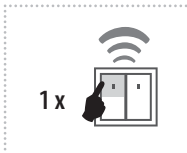
Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Modul de programare este terminat prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N mai scurtă de o secundă. LED-ul se va aprinde în funcție de funcția de memorie setată.

Note: modes 2s - 60min and 1 hr up to 10 hr cannot be combined. / Notă: modurile 2s - 60min și 1 oră până la 10 ore nu pot fi combinate.

Function delayed on / Funcția cuplare cu întârziere

Description of delayed on / Descrierea funcției cuplare cu întârziere

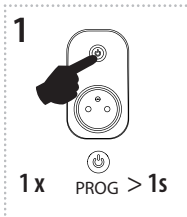


The output contact will be opened by pressing the button and closed after the set time interval has elapsed.

Contactul de ieșire decuplează la apăsarea butonului și cuplează la după un interval de timp setat.

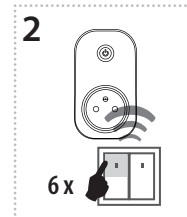
Programming / Programare

setting time delay 2s ... 60min. / setarea timpului de întârziere 2s ... 60 min.



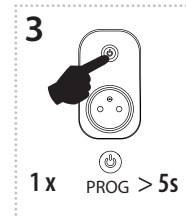
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 1 secundă, priza trece în modul de programare. Dioda LED pâlpâie în roșu la intervale de 1 secundă.



Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 1 secundă, priza trece în modul de programare. Dioda LED pâlpâie în roșu la intervale de 1 secundă.



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

Apăsarea butonului de programare mai mult de 5 secunde, va trece priza în modul de temporizare. LED-ul clipește de 2x la intervale de o secundă. La eliberarea butonului, începe să se înregistreze timpul de revenire întârziată.



RFSC-61N

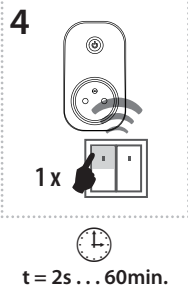
EN Switching socket
RO Priză cu control



INEL

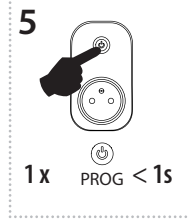
RF Control

02-158/2021 Rev.0



After the desired time has elapsed (range of 2s ... 60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed on function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

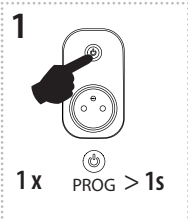
După cronometrarea timpului dorit (în intervalul 2s ... 60min), modul de temporizare se încheie prin apăsarea butonului de pe controlerul RF căruia îi este atribuită funcția de revenire întârziată. Astfel se salvează intervalul de timp setat în memoria prizei.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

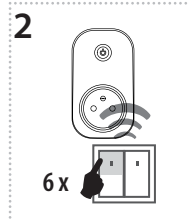
Modul de programare este terminat prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N mai scurtă de o secundă. LED-ul se va aprinde în funcție de funcția de memorie setată.

setting the number of hours of delay in hourly intervals - 1h ... 10h / setarea numărului de ore de întârziere în intervale de o oră - 1 oră ... 10ore



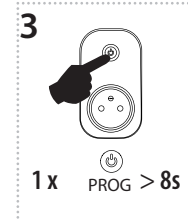
Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 1 secundă, priza trece în modul de programare. Dioda LED pâlpâie în roșu la intervale de 1 secundă.



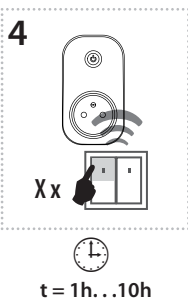
Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Atribuirea funcției de cuplare întârziată necesară se face prin apăsarea de 6 ori a butonului selectat de pe controlerul RF (între fiecare apăsare trebuie să fie o întârziere de 1 s).



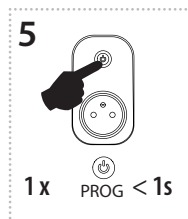
Pressing the PROG button for longer than 8 seconds brings the socket into the timing mode. The LED will give a single flash 3x and a double flash 3x, then goes out.

Apăsarea butonului de programare mai mult de 8 secunde, va trece priza în modul de temporizare. LED-ul va pâlpâi simplu de 3x și dublu de 3x, apoi se stinge.



By the number of presses of the selected RF transmitter button, set the required delay (1 press - 1h, ... 10 presses - 10h). Each press on the RF transmitter is indicated by a flash of the LED on the socket RFSC-61N.

Prin numărul de apăsări a butonului selectat de pe controlerul RF, setați întârzierea dorită (1 apăsare - 1oră, ... 10 apăsări - 10ore). Fiecare apăsare pe controlerul RF este indicată prin pâlpâirea LED-ului de pe priza RFSC-61N.



Press of programming button on receiver RFSC-61N shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Modul de programare este terminat prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N mai scurtă de o secundă. LED-ul se va aprinde în funcție de funcția de memorie setată.

Note: modes 2s - 60min and 1 hr up to 10 hr cannot be combined. / Notă: modurile 2s - 60min și 1 oră până la 10 ore nu pot fi combinate.

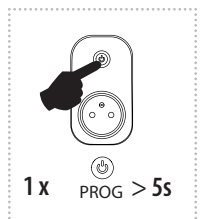
Programming with RF control units / Programare cu unități de control RF

The address listed on the rear of the socket is used for programming and controlling sockets RFSC-61N by RF control units.

Pentru programarea și controlul prizelor RF RFSC-61N cu unități de control RF, se utilizează adresa de pe partea din spate a prizei.

Deleting the socket / Ștergerea prizei

Deleting one position of the transmitter / Ștergerea unei poziții a controlerului



By pressing the programming button on the actuator for 5 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval.

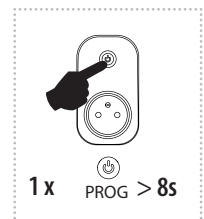
Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory.

To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated.

Deletion does not affect the pre-set memory function.

Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 5 secunde, se activează ștergerea unui controler. LED-ul clipește de 4x la intervale de o secundă. Apăsarea butonului dorit de pe controler îl șterge din memoria prizei. Pentru confirmarea ștergerii LED-ul va clipi lung iar unitatea revine în modul de operare. Starea memoriei nu este indicată. Ștergerea nu are influență asupra funcției de memorare setate.

Deleting the entire memory / Ștergerea întregii memorii



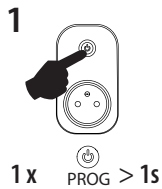
By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval.

The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.).

You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode. Deletion does not affect the pre-set memory function.

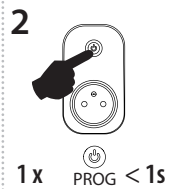
Prin apăsarea butonului de programare de pe priza RFSC-61N timp de 8 secunde, va fi ștersă întreaga memorie a prizei. LED-ul clipește de 4x la intervale de o secundă. Priza trece în modul de programare se face prin apăsarea butonului Prog pentru mai puțin de 1s. LED-ul se va aprinde potrivit funcției de memorie setate, iar unitatea trece în modul de operare. Ștergerea nu are influență asupra funcției de memorare setate.

Selecting the memory function / Selectarea funcției de memorie



Press of programming button on receiver RFSC-61N for 1 second will activate receiver RFSC-61N into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Apăsarea butonului de programare de pe unitatea RFSC-61N timp de 1 secundă va activa unitatea în modul de programare. LED-ul clipește la intervale de o secundă.



Pressing the programming button on the RFSC-61N receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved. Every other change is made in the same way.

Programarea se termină prin apăsarea butonului de programare de pe unitatea RFSC-61N pentru mai puțin de 1 secundă, astfel se ajunge la reversarea funcției de memorie. LED-ul se va aprinde în funcție de funcția de memorie actual setată. Funcția de memorie setată va fi salvată. Fiecare modificare ulterioară a setărilor se face în același mod.

• Memory function on:

- For functions 1-4, these are used to store the last state of the relay output before the supply voltage drops, the change of state of the output to the memory is recorded 15 seconds after the change.
- For functions 5-6, the target state of the relay is immediately entered into the memory after the delay, after re-connecting the power, the relay is set to the target state.

• Memory function off:

When the power supply is reconnected, the relay remains off.

• Funcția de memorie activată:

- Pentru funcțiile 1-4, acestea sunt utilizate pentru a salva ultima stare a ieșirii releului înainte de întreruperea alimentării cu tensiune, schimbarea stării ieșirii este salvată în memorie la 15 secunde după schimbare.
- Pentru funcțiile 5-6, starea țintă a releului este introdusă imediat în memorie după ce a fost activată funcția de întârziere, după reconectarea alimentării, releul este setat în starea țintă.

• Funcția de memorie dezactivată:

La reconectarea alimentării, releul rămâne oprit.

Technical parameters / Parametrii tehnici

| | | |
|--------------------------------|------------------------------------|--|
| Supply voltage: | Tensiune de alimentare: | 230 V AC |
| Supply voltage frequency: | Frecvența tensiunii de alimentare: | 50-60 Hz |
| Apparent power: | Putere consumată aparentă: | 7 VA / $\cos \varphi = 0.1$ |
| Dissipated power: | Putere consumată de pierdere: | 0.7 W |
| Supply voltage tolerance: | Toleranța tensiunii de alimentare: | +10%; -15% |
| Output | Ieșire | |
| Number of contacts: | Număr contacte: | 1x switching / 1x cuplare |
| Rated current: | Curent nominal: | 16 A / AC1 |
| Switching power: | Putere cuplată: | 4000 VA / AC1 |
| Peak current: | Curent de vârf: | 30 A / <3 s |
| Switching voltage: | Tensiune cuplată: | 250 V AC1 |
| Min. switching power DC: | Putere min. de cuplare DC: | 500 mW |
| Mechanical service life: | Durata de viață mecanică: | 10x10 ⁶ |
| Electrical service life (AC1): | Durata de viață electrică (AC1): | 0.7x10 ⁵ |
| Control | Control | |
| Wirelessly: | Fără fir: | 32 chanel (buttons) / până la 32 de canale (butoane) |
| Communication protocol: | Protocol de comunicare: | RF102 |
| Frequency: | Frecvența: | 866-922 MHz |
| Function repeater: | Funcția repeater: | ne / nu |
| Manual control: | Control manual: | button / buton PROG (ON/OFF) |
| Range: | Raza de acțiune: | up to / până la 200 m |
| Other data | Alte date | |
| Operating temperature: | Temperatura de lucru: | -15... + 50 °C |
| Working position: | Poziția de lucru: | any / arbitrară |
| Mounting: | Fixare: | plug into a socket / prin introducerea în priză |
| Protection: | Protecție: | IP30 |
| Overvoltage category: | Categoria de supratensiune: | III. |
| Contamination degree: | Gradul de poluare: | 2 |
| Dimensions: | Dimensiuni: | 63 x 110 x 74 mm |
| Weight: | Greutate: | 129 g |
| Related standards: | Standarde relevante: | EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489 |

Attention:

When you instal iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Atenție:

La instalarea sistemului iNELS RF Control, trebuie păstrată o distanță minimă de 1 cm între unitățile individuale.

Între fiecare comandă trebuie să fie un interval de cel puțin 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pullleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interferred, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Avertizare

Avertizare: Instrucțiunile de utilizare sunt destinate montatorului și utilizatorului dispozitivului. Instrucțiunile sunt întotdeauna incluse. Instalarea și conectarea pot fi efectuate numai de către un personal cu calificare corespunzătoare, cu respectarea tuturor reglementărilor în vigoare, care este familiarizat cu aceste instrucțiuni și cu funcționarea elementului. Funcționarea fără probleme a elementului depinde, de asemenea, de modul de transport, depozitare și manipulare anterior. Dacă găsiți orice semne de deteriorare, deformare, funcționare defectuoasă sau lipsă a vreunei piese, nu instalați elementul și reclamați-l la vânzător. La sfârșitul duratei sale de viață utilă, elementul sau părțile sale trebuie tratate ca deșeuri electronice. Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că toate firele, piesele conectate sau conectoarele sunt scoase de sub tensiune. În timpul instalării și întreținerii trebuie respectate reglementările de siguranță, standardele, directivele și dispozițiile profesionale pentru lucrul cu echipamente electrice. Nu atingeți părțile sub tensiune ale elementului - pericol de moarte. Din cauza permeabilității semnalului RF, aveți grijă ca elementele RF să fie amplasate corect în clădirea în care urmează să fie efectuată instalarea. RF Control este proiectat numai pentru instalare în interior. Elementele nu sunt destinate instalării în zone exterioare și umede, nu trebuie instalate în dulapuri metalice și dulapuri din plastic cu uși metalice - acest lucru va împiedica trecerea semnalului de radiofrecvență. RF Control nu este recomandat pentru controlul dispozitivelor de menținere a vieții sau pentru controlul echipamentelor periculoase, cum ar fi pompele, încălzitoarele electrice fără termostate, ascensoarele, palanele etc. - transmisia de radiofrecvență poate fi obstrucționată, interferată, bateria emițătorului poate fi descărcată etc., ceea ce face imposibilă comanda de la distanță.